

本集内容

Plans to land first woman on the Moon 美国国家航空航天局计划送首位女性登月

学习要点

有关“exploration（探索）”的词汇

边看边答

When is Nasa planning to land a woman on the Moon?

文字稿

This will be the first human Moon landing during the lifetime of three quarters of the world's population.

这将是世界四分之三的人口有生以来首次见证人类登月。

Nasa's fast-tracked its exploration plans in the hope of establishing **sustainable** exploration by the end of the decade.

美国国家航空航天局加快了探索计划的进度，希望能在这个十年结束前实现**可持续**探索。

The lucky astronauts will have these modern spacesuits with greater flexibility to **conduct** science experiments on the Moon.

有幸被选中的宇航员们将身穿这种更具灵活性的现代航天服，在月球上**进行**科学实验。

The first woman on the Moon, who will instantly become a household name and source of inspiration, hasn't yet been chosen.

未来第一位登上月球的女性人选未定，但想必她将立即成为家喻户晓的人物和激励他人的榜样。

Nasa says she will be somebody currently in the astronaut corps who has flown to the International Space Station already.

美国国家航空航天局表示，首位登月的女性将是已经在国际空间站工作过的宇航员。

Laura Forczyk, founder of Astralytical

Oh, it's fantastic – this is a long time coming. We've been wanting to get back to the Moon for decades now. And in a way, it's a perfect time because we're not only going as the United States of America, we're going as an international **collaboration**.

劳拉·福尔茨克 太空咨询公司 Astralytical 创始人

“女性登月，这真的是太棒了！几十年来，我们一直想要重返月球。从某种程度上说，这是一个完美的时机，因为我们不仅代表美国，还将代表国际航天**合作**重返月球。”

Voice of Neil Armstrong

It's one small step for man – one giant leap for mankind.

尼尔·阿姆斯特朗

“这是我个人迈出的一小步，却是全人类迈出的一大步。”

Neil Armstrong's first steps in 1969, not only won the space race for America by beating the Soviet Union but provided **a giant step** in understanding for science.

1969年，尼尔·阿姆斯特朗踏上了月球，这不仅打败了苏联，为美国赢得了“太空竞赛”，而且还在科学认识方面迈出了一大步。

So what happens next? Lawmakers have already allocated 600 million dollars towards the lunar lander, but Nasa will need a total of 3.2 billion to develop the vehicle in full.

登月计划下一步是什么？立法者已经为月球着陆器拨款 6 亿美元，但美国国家航空航天局总共需要 32 亿美元来全面开发这个飞行器。

Next will be an uncrewed test flight of the powerful new rocket and Orion spacecraft around the Moon, called Artemis-1, in the autumn of 2021 for about a month.

接下来的任务是在 2021 年秋季对强大的新型火箭和猎户座飞船进行一次无人驾驶的绕月飞行测试，为期约一个月，这次任务名为“阿尔忒弥斯-1 任务”。

Then we'll see Artemis-2, a repeat trip around the Moon, but this time with astronauts manually piloting it.

此后，我们将看到阿尔忒弥斯-2 任务，一次绕月飞行，但这一次将由宇航员们手动驾驶飞船。

In 2024 comes Artemis-3 – the planned landing itself.

2024年，阿尔忒弥斯-3 任务，将是计划的登月任务。

Later in the decade, Nasa hopes to establish a base for humans called Artemis Base Camp with the infrastructure for long-term exploration of the Moon.

在 21 世纪 20 年代后期，美国国家航空航天局希望能为人类建立一个名为“阿尔忒弥斯大本营”的基地，基地将配有用于长期月球探索的基础设施。

Nasa hopes this return to the Moon will not only uncover new scientific **discoveries** and economic benefits, but inspire a new generation of explorers as one giant leap for womankind.

美国国家航空航天局希望这次重返月球的计划不仅能揭露新的科学**发现**，带来经济效益，而且还是女性在航天事业中的巨大飞跃，激励新一代的宇宙探险家。

词汇

sustainable 可持续的

conduct 进行，做

collaboration 合作，协作

a giant step 一大步

discoveries 发现

视频链接

<https://bbc.in/2T43V0P>

问题答案

Nasa is planning to land a woman on the Moon in 2024.